



7. LENGUAS QUE HABLA Y COOFICIALIDAD

El Cuadro 87 es meramente descriptivo. En los Cuadros 88 y 89 se aborda los problemas que les han surgido por el uso en tribunales de las lenguas oficiales, un 22% de la carrera judicial dice que sí los ha tenido, Cuadro 88. Cuando preguntamos por CA se notan contrastes, pero hay que recordar que la CA de pertenencia es en la que está ahora destinado el Juez o Magistrado que ha contestado a la encuesta, que puede ser distinta a la del lugar donde tuvo el problema. Lógicamente, no puede haber habido problemas de uso de la lengua oficial en aquellas comunidades donde sólo hay una lengua oficial.

Dicho esto, sí se observa que es en el País Vasco donde mayor porcentaje de jueces declaran que han tenido problemas y que el mayor número de los que manifiestan que nunca tuvieron problemas corresponde a tres comunidades con lenguas cooficiales: Valencia (81,7%), Galicia (81,1%) y Cataluña (79,8%).

Cuadro 87

¿Qué nivel de conocimientos diría que tiene de las siguientes lenguas?: [Alto (hablar, leer y escribir); Medio (entendimiento oral y de lectura); Bajo (sólo lectura)]					
	Alto	Medio	Bajo	Ninguno	Prefiere no contestar
Idiomas:					
• Inglés	16	27	27	27	3
• Francés	10	25	19	42	4
• Alemán	1	1	3	89	6
• Italiano	2	6	11	75	6
• Árabe	--	--	1	94	5
Lenguas cooficiales:					
• Catalán	12	17	8	56	7
• Euskera	1	1	1	91	6
• Gallego	4	9	7	74	6
• Valenciano	9	15	6	64	6

Cuadro 88

En su experiencia personal, ¿el uso en los tribunales de alguna de las dos lenguas oficiales ha supuesto alguna vez algún problema?	
• Sí	22
• No	52
• No sabe	17
• Prefiere no contestar	9



Cuadro 89

En su experiencia personal, ¿el uso en los tribunales de alguna de las dos lenguas oficiales ha supuesto alguna vez algún problema?				
Comunidades Autónomas	Sí	No	NS	NC
Andalucía	17,2%	31,8%	35,4%	15,6%
Aragón	32,5%	40,0%	17,5%	10,0%
Asturias	22,6%	50,9%	22,6%	3,8%
Canarias	14,1%	34,4%	39,1%	12,5%
Cantabria	16,0%	36,0%	24,0%	24,0%
Castilla y León	21,5%	32,3%	33,1%	13,1%
Castilla-La Mancha	20,6%	39,7%	27,9%	11,8%
Cataluña	18,6%	79,8%	0,4%	1,2%
Comunidad de Madrid	27,7%	43,8%	17,9%	10,6%
Comunidad Valenciana	13,1%	81,7%	2,9%	2,3%
Extremadura	23,7%	34,2%	23,7%	18,4%
Galicia	14,4%	81,1%	1,8%	2,7%
Islas Baleares	24,4%	73,3%	0,0%	2,2%
Navarra	31,6%	63,2%	0,0%	5,3%
País Vasco	39,4%	50,0%	3,0%	7,6%
La Rioja	18,8%	43,8%	37,5%	0,0%
Región de Murcia	29,5%	38,6%	20,5%	11,4%

Cuadro 90

En su experiencia personal, ¿el uso en los tribunales de alguna de las dos lenguas oficiales ha supuesto alguna vez algún problema?				
Órganos	Sí	No	NS	NC
Audiencia Nacional	29,6%	48,1%	14,8%	7,4%
Tribunal Superior de Justicia	23,1%	44,2%	21,1%	11,6%
Audiencia Provincial	15,0%	54,5%	19,3%	11,3%
Juzgado de 1ª Instancia e Instrucción	22,6%	47,0%	21,2%	9,2%
Juzgado de Primera Instancia	25,6%	53,7%	13,7%	7,0%
Juzgado de Instrucción	19,8%	55,7%	15,0%	9,6%
Juzgado de lo Penal	21,9%	57,7%	13,1%	7,3%
Juzgado de lo Contencioso-Administrativo	20,7%	50,6%	21,8%	6,9%
Juzgado de lo Social	21,7%	59,4%	12,6%	6,3%
Juzgado de Vigilancia Penitenciaria	17,6%	52,9%	23,5%	5,9%
Juzgado de Menores	26,1%	60,9%	0,0%	13,0%
Juzgado de lo Mercantil	25,0%	58,3%	8,3%	8,3%
Juzgado de Violencia sobre la Mujer	33,3%	44,4%	22,2%	0,0%

Cuadro 91



En su experiencia personal, ¿el uso en los tribunales de alguna de las dos lenguas oficiales ha supuesto alguna vez algún problema?						
	Edad					
	<35	35-40	41-50	51-60	>60	NC
Sí	22,4%	23,6%	21,1%	16,3%	19,4%	31,3%
No	50,6%	51,8%	51,2%	58,6%	53,7%	39,4%
NS	19,2%	15,9%	18,5%	15,2%	16,4%	15,2%
NC	7,7%	8,8%	9,2%	9,9%	10,4%	14,1%

Cuadro 92

En su experiencia personal, ¿el uso en los tribunales de alguna de las dos lenguas oficiales ha supuesto alguna vez algún problema?						
	Por antigüedad					
	<2	de 2 Y 5	de 6 y 10	de 11-20	mas de 20	NC
Sí	21,7%	18,0%	24,5%	23,1%	18,0%	27,7%
No	45,7%	56,5%	51,1%	51,6%	50,0%	44,6%
NS	23,9%	19,2%	14,7%	16,9%	18,7%	13,8%
NC	8,7%	6,3%	9,7%	8,4%	13,3%	13,8%